

Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales
Oranienstr. 106, 10969 Berlin

Zasiłek integracyjny zgodnie z BTHG (Federalna Ustawa o Udziale)

Co się zmieni w związku z wprowadzeniem Federalnej Ustawy o Udziale?

Szanowni Państwo,
Szanowne Osoby pobierające świadczenia z tytułu zasiłku integracyjnego,

Federalna Ustawa o Udziale (BTHG) ma na celu poprawę uczestnictwa osób niepełnosprawnych w życiu społecznym. Tym samym ma miejsce wdrożenie ważnych wymogów Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych.

Zasiłek integracyjny zostaje usunięty z zakresu pomocy społecznej, dwunastej księgi prawa socjalnego, i przez ustawę BTHG w dziewiątej księdze prawa socjalnego przekształcony w nowoczesne prawo uczestnictwa.

Punktem wyjścia tego nowego zasiłku integracyjnego są wyobrażenia każdego indywidualnego człowieka dotyczące kształtowania swojego życia. Indywidualnie dobrana pomoc ma na celu umożliwienie w większym zakresie samostanowienia i włączenia społecznego. Wzmocniono tym samym prawa osób niepełnosprawnych do uczestnictwa w życiu społecznym. Procedury administracyjne mają zostać usprawnione i ujednolicone w całym Berlinie.

Dzięki berlińskiej ustawie o udziale, uchwale Senatu w sprawie organizacji zasiłku integracyjnego oraz większej liczbie, lepiej wykwalifikowanego personelu kraj związkowy Berlin i jego okręgi dążą do konsekwentnego wdrożenia nowej ustawy BTHG i zapewnienia uregulowanego przejścia do nowego systemu.

Aktualnie kładziemy podwaliny pod dalszy rozwój zasiłku integracyjnego, który to rozwój nie zostanie zakończony w ciągu miesiąca lub roku.

Niniejszym pismem chcemy poinformować Państwa o kilku ważnych zmianach, które będą obowiązywać od 01.01.2020. Pismo jest skierowane przede wszystkim do osób dorosłych uprawnionych do pobierania świadczeń, które otrzymują świadczenia z tytułu zasiłku integracyjnego od urzędów ds. opieki społecznej.

Pozdrawiam serdecznie
Alexander Fischer, sekretarz stanu ds. społecznych

1. Jaki podmiot będzie w przyszłości odpowiedzialny za zasiłek integracyjny?

Także w przyszłości będzie można korzystać z pomocy osoby kontaktowej we właściwym **urzędzie ds. społecznych** (urząd ds. opieki społecznej). Na początku nie będzie żadnych zmian dla Państwa. O wszelkich późniejszych zmianach organizacyjnych będą Państwo informowani w odpowiednim czasie.

2. W jaki sposób mogę otrzymać zasiłek integracyjny po 01.01.2020?

Najważniejsza informacja: oczywiście także po 01.01.2020 będą Państwo nadal otrzymywać swoje świadczenia. Decydujące znaczenie ma decyzja.

W przypadku wniosków złożonych po 01.01.2020 nastąpią zmiany. Dotyczy to również sytuacji, gdy dana decyzja wygasa, a dana osoba chce nadal otrzymywać świadczenia – potrzeba uczestnictwa danej osoby zostanie wówczas stwierdzona zgodnie z nowo opracowanym **instrumentem dotyczącym uczestnictwa dla miasta Berlin (TIB)**. TIB stanowi pomoc w zakresie wyboru wsparcia, jakiego potrzebuje dana osoba. Służy on pracownikom urzędu ds. opieki społecznej jako pomoc w pracy i został opracowany specjalnie dla Berlina. Instrument ten zastępuje dotychczasowe środki pomocnicze, takie jak BBRP (Berliński Plan Leczenia i Rehabilitacji) lub HMBW-Bogen (Pomoc mieszkaniowa dla osób).

W trakcie jednej lub kilku rozmów z daną osobą kontaktową będą Państwo mieli możliwość opisanie swojej potrzeby w zakresie wsparcia. W tym celu zostaną zadane różne pytania. Będą potrzebne informacje na temat tego, co jest dla Państwa ważne i czego Państwo potrzebują, by poprawić swoją sytuację i by możliwe było zaplanowanie pomocy dopasowanej do Państwa potrzeb. Z reguły to Państwo podejmują decyzję, gdzie odbywa się rozmowa. Rozmowa może się odbywać w Państwa domu, w urzędzie ds. opieki społecznej lub w innym znanym Państwu miejscu. Na rozmowę można także zabrać jedną lub kilka wybranych przez siebie zaufanych osób.

Osoba kontaktowa w urzędzie ds. opieki społecznej poinformuje Państwa w odpowiednim czasie o wszelkich dalszych zmianach dla nowych wniosków lub przedłużeniach wniosków po 01.01.2020.

3. Co się zmieni w wyniku oddzielenia świadczeń z tytułu zasiłku integracyjnego od świadczeń z tytułu utrzymania w pełni stacjonarnych jednostkach?

Dzięki zmianom prawnym BTHG osoby niepełnosprawne mają znaleźć się w takiej samej sytuacji prawnej jak osoby pełnosprawne. Dlatego też zasiłek integracyjny powinien obejmować jedynie jeszcze świadczenia uwarunkowane niepełnosprawnością.

Jeżeli mieszkają Państwo w pełni stacjonarnym domu opieki i otrzymują świadczenia, także w przyszłości mogą Państwo nadal otrzymywać wszystkie świadczenia z urzędu ds. opieki społecznej. Obejmuje to niezbędne **świadczenia uwarunkowane niepełnosprawnością** oraz **dotatkowe świadczenia**, jeżeli dana osoba nie jest w stanie samodzielnie się utrzymać. Wraz ze swoimi świadczeniodawcami należy ustalić w umowie świadczenia dotyczące mieszkania, zaopatrzenia (utrzymania) oraz profesjonalnego, uwarunkowanego niepełnosprawnością wsparcia. W tym celu świadczeniodawca i urząd ds. opieki społecznej skontaktują się z Państwem, a wszelkie szczegóły będzie można omówić z tymi podmiotami.

Ważne jest również posiadanie **konta bankowego**. W przyszłości pieniądze z urzędu ds. opieki społecznej będą przekazywane na konto bankowe. W ten sposób w przyszłości dana osoba będzie mogła samodzielnie opłacić swoje koszty mieszkaniowe i koszty utrzymania.

Pomoc w tym zakresie można otrzymać od swojego opiekuna, opiekuna prawnego lub osoby kontaktowej w urzędzie ds. opieki społecznej.

Do tej pory otrzymywali Państwo w domu opieki zatwierdzoną przez urząd ds. opieki społecznej **kwotę pieniężną** (kieszonkowe), która często jest wypłacana przez świadczeniodawcę. W przyszłości będą nadal dostępne środki pieniężne do własnej dyspozycji (np. na żywność, ubrania). Wysokość tych środków pieniężnych jest ustalana indywidualnie, w zależności od potrzeb, podczas rozmowy z osobą kontaktową z urzędu ds. opieki społecznej odpowiedzialną za zasiłek integracyjny i przekazywana na konto bankowe.

Dotychczasowy urząd ds. opieki społecznej pozostaje na razie nadal odpowiedzialnym podmiotem w tym zakresie. Zmianę **zakresu odpowiedzialności** planuje się w taki sposób, by w przyszłości właściwy był urząd ds. opieki społecznej w okręgu, w którym dana osoba mieszka. Zanim dojdzie do takiej zmiany, zostaną Państwo poinformowani w odpowiednim czasie.

4. **Czy zostaną również wprowadzone zmiany w zakładach dla osób niepełnosprawnych (WfbM)?**

Jeżeli pracują Państwo w zakładzie dla osób niepełnosprawnych, nie przewiduje się niemal żadnych zmian.

Zmiana dotyczy tylko **obiadu**: jeżeli chcą Państwo spożywać posiłek w swoim zakładzie lub w miejscu zatrudnienia i wsparcia (BFBTS), w przyszłości będzie konieczne samodzielne opłacanie obiadu w danej jednostce. Jeżeli jednak dana osoba nie ma wystarczających dochodów, może złożyć wniosek w danym urzędzie ds. opieki społecznej. W urzędzie można otrzymać wsparcie finansowe na ten cel (tzw. dopłata dot. zwiększonego zapotrzebowania).

5. **Kiedy jest konieczne partycypowanie w kosztach zasiłku integracyjnego?**

Nowa BTHG przewiduje również udział w kosztach zasiłku integracyjnego ze **składką z dochodów lub majątku** – jeżeli oba te czynniki osiągną określony poziom. W tym zakresie – zwłaszcza od 01.01.2020 – nastąpi pozytywna zmiana. Dotychczas dochód i majątek były w dużej mierze uwzględniane w zasiłku integracyjnym zgodnie z przepisami o pomocy społecznej. Zostanie to jednak uregulowane na nowo. Obowiązuje **kwota wolna**, która przez BTHG została znacznie zwiększona i która będzie co roku ustalana na podstawie ogólnokrajowego poziomu płac. W przypadku dochodu kwota wolna zależy od rodzaju dochodu (zatrudnienie podlegające składkom na ubezpieczenie społeczne, emerytura itp.) i od 01.01.2019 wynosi od 22 428 € do 31 773 €. Kwota wolna dla majątku wynosi aktualnie 56 070 €

Jeżeli dana osoba posiada dochód, który przekracza kwotę wolną, płaci ona wówczas składkę z tego dochodu. Jeżeli majątek danej osoby przekracza wyznaczoną kwotę wolną, wówczas jej majątek jest wykorzystywany aż do przedmiotowej kwoty wolnej. W większości przypadków obliczenie opiera się na przyszłym zeznaniu podatkowym lub decyzji o wysokości renty.

Kolejna zmiana dotyczy **dochodów i majątku partnerów**. Nie są one już zaliczane w ramach BTHG i od 01.01.2020 nie muszą być podawane w momencie składania wniosku.

Jeżeli dana osoba oprócz świadczeń z tytułu zasiłku integracyjnego potrzebuje **świadczeń na zabezpieczenie egzystencji** (np. podstawowe zaopatrzenie), zaliczenie dochodu i majątku będzie nadal opierało się wyłącznie na regulacjach pomocy społecznej.

Do kogo mogę się zwrócić?

W przypadku pytań dotyczących zasiłku integracyjnego są dostępne poniższe adresy kontaktowe:

Urzędy ds. opieki społecznej są odpowiedzialne za zasiłek integracyjny dla osób dorosłych, w urzędach tych można otrzymać wszystkie świadczenia od jednej jednostki.

<https://service.berlin.de/sozialaemter>



Służby społeczno-psychiatryczne urzędów ds. zdrowia udzielają pomocy i wsparcia osobom dorosłym cierpiącym na chorobę psychiczną, uzależnienie lub upośledzenie umysłowe.

<https://www.berlin.de/lb/psychiatrie/hilfe-in-krise/sozialpsychiatrische-dienste-der-bezirke/>



Ośrodki doradcze dla osób niepełnosprawnych przy urzędach ds. zdrowia oferują pomoc i wsparcie dla osób z chorobami fizycznymi. Adresy kontaktowe na stronach internetowych urzędów ds. zdrowia w okręgach:

<https://www.berlin.de/sen/gesundheit/themen/gesundheitsaemter/>



Również Państwa **świadczeniodawcy** oferują pomoc doradczą. Należy po prostu skontaktować się z odpowiednimi osobami.

Uzupełniające, niezależne doradztwo ds. uczestnictwa (EUTB) stanowią punkty doradcze dla poszukujących porady osób niepełnosprawnych i ich rodzin.

www.teilhabeberatung.de



Urzędy ds. młodzieży w okręgach to miejsca kontaktowe ds. zasiłku integracyjnego dla dzieci i młodzieży:

<https://service.berlin.de/jugendaemter/>



Departament Senatu ds. Integracji, Pracy i Spraw Społecznych udziela informacji na temat Federalnej Ustawy o Udziale i jej wdrożeniu w Berlinie:

<https://www.berlin.de/sen/soziales/themen/menschen-mit-behinderung/bundesteilhabegesetz/>



W celu uzyskania informacji na temat adresów kontaktowych i zakresu obowiązków danych jednostek można również skontaktować się z infolinią dla obywateli pod numerem (030) 115.



Stopka redakcyjna

Departament Senatu ds. Integracji, Pracy i Spraw Społecznych
Dział ds. spraw społecznych
Oranienstraße 106
10969 Berlin